

PLAYBILL®

American Theatre of Actors
314 W. 54th St.
New York, NY



MONARCH

A MEXICAN-AMERICAN MUSICAL

The most amazing creature of all

The Midtown International Theatre Festival in association
with Chiltepin Entertainment

PRESENTS

MONARCH

A MEXICAN-AMERICAN MUSICAL

MUSIC, BOOK & LYRICS BY ALFONSO MOLINA

BOOK & LYRICS BY MAYU MOLINA LEHMANN

FEATURING

MARCO SALAZAR JOSE JUAN HERNÁNDEZ CARMEN GOZZ HORACIO CASTELO

ANA REGINA CUARÓN TONY CORRALES MARÍA AYUSO DIEGO CORTÉS

DIEGO TENORIO TRIANA MARINA BERNARDO FIGUEROA

Introducing EUGENIO HERNÁNDEZ

DIRECTOR

RODOLFO NEVÁREZ

DIRECTOR'S ASSISTANT

TRIANA MARINA

ASSOCIATE PRODUCER

HORACIO CASTELO

CHOREOGRAPHERS

MELVA OLIVAS
MIRANDA GARCÍA

Time and place: Recent history in the United States and Mexico.

Performance time is approximately 90 minutes with a 15 minute intermission.

POST ABOUT US ON SOCIAL MEDIA!



Monarch the Musical (Live from NYC and Boston)



MonarchTheMusical



MonarchTheMusical



MonarchTheMusical.com



MonarchTheMusical@gmail.com

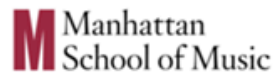
RECOGNIZING OUR CORPORATE SPONSORS

GOLDEN SPONSORS



ANONYMOUS

SILVER SPONSORS



BRONZE SPONSORS



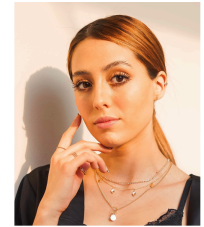
CAST



Marco Salazar



Jose Juan Hernández



Carmen Gozz



Horacio Castelo



Ana Regina Cuarón



Tony Corrales



María Ayuso



Diego Cortés



Diego Tenorio



Bernardo Figueroa



Triana Marina



Eugenio Hernández

CAST

Luis	Marco Salazar
Officer Castelo	Jose Juan Hernández
Ana	Carmen Gozz
Nagual	Horacio Castelo
Amanda	Ana Regina Cuarón
Officer Wright	Tony Corrales
Yatz	María Ayuso
Homeless Immigrant	Diego Cortés
Neto/Ensemble	Diego Tenorio
Priest/Ensemble	Bernardo Figueroa
Boss/Ensemble	Triana Marina
Child/Ensemble	Eugenio Hernández

Creative / Production

Graphic designer/social media	Ana María Madrid
Projection designer	Daniel Primo
Costume designer	Karolina Tello
Lighting designer	PROSER AV
Sound mixer	Juan Ramón Santillana
Stage manager	Daniela Salazar
Vocal director	Jerry García
Dance répétiteur	José Adolfo Ramos
Publicist NYC	Jay Michaels
Publicist for Hispanic media	Ana Matonte
Understudy	Triana Marina
Understudy	Teresa Castillo

Orchestra

Conductor/piano — ALFONSO MOLINA; Flute — JESSICA TASKOV; Clarinet — BORIS SHPITALNIK; Alto sax — STEPHANIE TATEIWA; Violin — ALBERT BARBETA; Violoncello — GUILLEM VELLVÉ LORCA; Percussion — CESARE PAPETTI.

"THE JOURNEY CONTINUES"



Artwork by Ana María Madrid

ACKNOWLEDGEMENTS

First and foremost, profound gratitude to my parents Marcia Romo Padilla and Alfonso Molina Ruibal. My mom taught me to love the arts and my dad taught me to love humankind. Both loves are part of the fabric of Monarch. Gracias.

To my brothers Alfonso and Alejandro, the best journey companions one could ever have.

To my husband Stefo Lehmann for his support and the years allowing me to work on Monarch. To our precious daughters Nayeli and Emma, who have grown alongside this project and who have graciously allowed me to work endless hours in this musical.

To Horacio Castelo, for believing in Monarch from the start.

To Verónica Michel and Anayansi López, for being there in good times and bad ones.

To Julio, Mary, Audrey, Merwyn, Jules, Jerry, Felix, Claudia, Bill and the entire board of CAN, whose selfless advocacy is portrayed in the musical.

To Margot Hoerrner and her Passport Collective, for allowing me to see what was possible.

To Betty Estrada and the Vaselinos, who taught me how theater could be a home.

To our maternal ancestor Toribio Romo, patron Saint of immigrants, whose existence was unknown to us years into this project, but who surely inspired us in some mysterious way.

To Ana Lucia Pompa and The Association of Mexican Students at Harvard (HUMAS), Clement García, Jane Elissa Myers and John Chatterton.

To Jay Michaels, for making me speak louder.

To Ann Friedman for her love of words. To Micki Arnson for sharing the future.

To my ThaterMakers Studio mentors: Ken Davenport, Jonathan Hughes, Monica Hammond, Eric Webb, Gayla Morgan & Richard Casey Ford, for helping us take our vision in our own hands.

To our cast, for going above and beyond what was required of them.

To immigrants and refugees worldwide.

To Dreamers.

Mayu

To my parents, who taught me the value of following my dreams, without losing humility or respect for others. To my siblings Mayu and Alex, —if I had been given the choice, I could not have chosen more perfect and loving companions. To my wife, who has been my best friend, my bravest mirror, and the most wonderful mother to our children. To my daughters Eugenia and Julieta who are the greatest blessing life has given me. To my in-laws for all their support and affection. To my dear friend Juan for his valuable friendship and support. To my big brother Horacio for always being there. Thanks to my cherished teachers Samuel Zyman and Nils Vigeland.

Lastly, to all the courageous immigrants, who have subjected their lives to the nightmares of the desert, risking everything for their families, to give them a better life, teaching us that no matter the adversity, the most important thing is to offer others an opportunity to go further than those who came before us.

Alfonso

MUSICAL NUMBERS

ACT I

Overture (Closed curtain)	Orchestra
Oyamel Forest (As curtain raises)	Nagual, Orchestra
Larvas	Officer Castelo
Homeless Immigrant Theme	Homeless Immigrant
Paisano	Luis
Let Me Tell You About La Migra	Neto
Officer Castelo's Larvas Reprise	Off. Castelo and Off. Wright
Oyamel Theme Reprise	Orchestra
The Most Amazing Creature of All	Luis
Intermezzo (Incidental music)	Orchestra, Luis and Amanda
Join Me in This Journey	Amanda, Luis
Monarch Theme	Orchestra
Destruction of the Sanctuary	Orchestra
I'm Staying	Amanda
Kitchen	Immigrants, Boss
Officer Castelo's Reprise	Officer Castelo
Ana's Theme	Orchestra
We Are Bound by Love	Luis, Ana
Cubanito	Ensemble
Ana's Theme Reprise	Orchestra
Divertimento	Orchestra
It's a Matter of Time	Luis, Officer Castelo
Homeless Immigrant Theme (Reprise)	Homeless Immigrant
Oyamel Theme	Orchestra
Larvas (Reprise)/Ana's Theme	Off. Castelo, Off. Wright, Ana and Orch.
Dreamer	Ana
Puro Mexico-Americano	Yatz
I'm Staying	Luis
Homeless Immigrant Theme (Reprise)	Homeless Immigrant
To Dream is to Be American	Luis, Ana, Officer Castelo, Officer Wright, Pro-Immigration protester, Anti-Immigration protester, Yatz, Priest, Ensemble

MUSICAL NUMBERS

ACT II

I Will Be Your Shadow	Luis, Officer Castelo
The Road out of Hell	Protester, Priest, Ensemble
Huapango (Time is Running it's Course)	Ensemble
Ana's Theme/I Will Be your Shadow (Reprise)	Ana, Nagual, Luis
Dare to See	Luis, Ana, Ensemble
Adagio/Never be Fooled	Officer Castelo and young Castelo
Dreams of a Broken Hero	Officer Castelo
Dawn	Orchestra
Adagio/Raid/Burnt Sanctuary	Orchestra
Lullaby (Come Back to My Arms)	Luis
The Lucky Ones	Homeless Immigrant
Adagio / It's Worth Living	Amanda
Tango	Orchestra
Is This Right?	Officer Wright
The Road out of Hell (Reprise)	Ensemble
Choral Huapango (The Beginning of the End)	Ensemble
Time has Come	Luis, Ana, Off. Castelo, Off. Wright, Ensemble
Adagio/Back to the Sanctuary	Luis, Ana, Off. Castelo, Off. Wright
Choral Huapango (Doom)	Ensemble
Adagio /The Most Amazing Creature of All / Monarch Theme	Nagual, Ensemble
Fanfare	Nagual, Old Ana, Child, Ensemble

CREATIVES



Rodolfo Nevárez

Rodolfo Nevárez (Director) is a versatile theater creator, actor, and director who trained in stage direction, mask work, and clown techniques. A recipient of the prestigious National Scenic Creator grant (FONCA) and a two-time winner of the Sonora State Arts and Culture grant, he has built an extensive career spanning film, television, and theater across Mexico. He has helmed national and international stagings and performed in numerous renowned festivals around Mexico, Europe and USA. Currently, he serves as an actor for Compañía Teatral del Norte at El Mentidero cultural center in Sonora, Mexico. Instagram @rodolfo_nevarez



Melva Olivas

Melva Olivas (Choreographer) is a Mexican choreographer, performing artist, and Assistant Artistic Director of Taller Coreográfico de la UNAM. She holds a B.A. in Performing Arts from the University of Guadalajara. Her work has been presented at festivals including the International Cervantino Festival and the National Performing Arts Encounter, and internationally in France, Germany, and Belgium. She has created works for Mexico's National Dance Company and is a recipient of multiple grants from Mexico's National System for Arts and Culture.



Miranda García

Miranda García (Choreographer) is a Mexican choreographer and performer based in Mexico City. A recipient of the PECDA grant (2021–2022), she has presented her work in Mexico, Belgium, and Costa Rica. In 2026, she received the Guillermo Arriaga National Dance Award for Best Choreographer, with her work presented at Palacio de Bellas Artes.



Alfonso Molina

(Music, book, and lyrics) is a Mexican composer of opera, musical theater, orchestral, chamber, and film music. He includes awards from ASCAP, Columbia University, FONCA, and Mexico's Sistema Nacional de Creadores de Arte, plus the Advocacy Award from Boston Metro Opera for his opera *Illegal Alien*. His works have been performed across the US, Mexico, and Europe. Film scores include *De Nadie* (Sundance Audience Award) and *La Patrona* (Cannes selection). A Fundación Carolina fellow in Barcelona, he holds a Master of Music from Manhattan School of Music, while simultaneously studying with Samuel Zyman from Juilliard. *El Reforma* and *LA Times* note his cultural impact: "If Miranda's *In the Heights* is Dominican and *West Side Story* Puerto Rican, Molina tells the story of Mexicans in the U.S."—"Monarch opens the door for Dreamers."
@amolinacomposer



Mayu Molina Lehmann

(Book & lyrics) is a playwright, novelist, and lyricist best known as the co-creator of *Monarch*, which she produced in Los Angeles and co-directed for its Washington, D.C. premiere. Drawing from her experience growing up on both sides of the US-Mexico border, her writing explores identity and belonging. She is the author of a young adult novel and a bilingual children's book. A graduate with honors in Spanish Literature and Latin American Studies from Tec de Monterrey, Mayu has dedicated her career to immigrant advocacy and education, including roles managing language services for D.C. Public Schools, working at the Organization of American States, and serving on the Congregation Action Network board. As a member of The TheaterMaker Mentorship Program led by Broadway producer Ken Davenport, she continues to develop new projects merging storytelling with social impact. @molina_mayu

MARCO SALAZAR (Luis) is a Mexican actor, singer, and dancer. He studied singing at the Conservatorio de las Rosas and CONACULTA in Mexico where he performed in concerts and recitals. Marco majored in musical theatre at SMU in Dallas. His stage work includes *The Art of Seduction*, *The Enchanted Mirror*, *12 Princesas en Pugna*, *Si Nos Dejan* (The Great Mexican Musical), *Jesus Christ Superstar*, *Cats*, *Little Things*, *Cabaretissimo*, *Jekyll & Hyde*, *The Wizard of Oz*, *Peter Pan*, *Tarzan's Tale*, *Amor Eterno el Musical*, *Santa's Factory*, *Pets are Welcome!*, *Dreams on Broadway*, and *La Llorona the Musical*. He performed as a solo singer for Disney at the National Auditorium in Mexico City and toured in South America. In 2021 he recorded an album with the band *Leyenda Inmortal* titled "Hacerte el Amor." He has done singing dubs for Netflix. He was in the cast of the comedy *Si te Mueres Te Mato!* alongside the great Mexican actress Susana Alexander. In 2022, he originated the role of Luis in *Monarch: A Mexican-American Musical* at its L.A. premiere. In 2023 he performed at *Monarch's* East Coast season premiere at D.C.'s Creative Cauldron, receiving a nomination for Best Actor in a Musical from BroadwayWorld Washington, DC Awards. In 2024 he played the role of Tony in *West Side Story* in Mexico City and later took part in *Monarch's* Harvard University concert. Instagram @markikus

JOSE JUAN HERNÁNDEZ (Officer Castelo) hails from Chihuahua, where he completed his law studies at Tecnológico de Monterrey. During this time he started his musical studies joining the university's musical ensemble. He also started his acting training at the Fine Arts faculty of the Autonomous University of Chihuahua. In 2003, he began his professional career performing in Cameron Mackintosh's productions of *Les Misérables* in Mexico City and Spain. He later returned to Mexico City to perform in the musical *Victor/Victoria*.

In TV, Jose Juan has worked on shows such as "Tormenta en el Paraíso," "Al Diablo con los Guapos," "Palabra de Mujer," and "Dear Enemy." He has participated in important bel canto competitions such as the Carlo Morelli contest at the Palace of Fine Arts in Mexico City, performing operas like *L' Arlesiana*, *Elixir de Amor*, and *Così fan Tutte* among others. He played the role of Jesus Christ in the play *The Passion of Christ*. In 2022, he originated the role of Officer Castelo in *Monarch: A Mexican-American Musical* at its L.A. premiere. In 2023 he performed at *Monarch's* East Coast season premiere at D.C.'s Creative Cauldron, receiving a nomination for Best Actor from BroadwayWorld Washington, DC Awards. He subsequently performed in *Monarch's* concert at Harvard University. Instagram @jose_juanhl

CARMEN GOZZ (Ana) holds a Bachelor's Degree in Music from Universidad de las Américas Puebla (UDLAP) and currently serves as Vocal Coach for the Singing Company at Tecnológico de Monterrey, Santa Fe Campus. She has performed at prestigious venues including Mexico City's National Auditorium and Carnegie Hall in New York with Distinguished Concerts International New York (DCINY), as well as at international choral festivals such as *América Cantat* (The Bahamas) and *Corhabana* (Cuba). Her professional credits include recording vocals for *Disney On Ice Mexico* and the feature film *La Noche*, recorded in Miami and showcased at international film festivals. Her musical theatre credits include *Monarch A Mexican-American Musical* (two Los Angeles runs and a concert performance at Harvard University), *El Anillo Mágico*, and *Priscilla, Queen of the Desert*. In addition to performing, Carmen is an experienced Vocal Coach, having worked with numerous musical theatre productions, workshops, and live performances. She is also a recording artist with three original singles

worked with numerous musical theatre productions, workshops, and live performances. She is also a recording artist with three original singles available on all major streaming platforms: Sé Que Voy A Estar Bien, Me Voy, and Next. Instagram @hey.carmen

HORACIO CASTELO (*Nagual*) An international Emmy Award Winner, Horacio is a Mexican actor whose career spans 30+ years in film, television, and theatre. His numerous TV credits include "Amor Real," "Ugly Betty (La Fea Más Bella)," "Rebelde," and "La Rosa de Guadalupe," among others. He played the villain Lolo Lozada in the Netflix series "El Vato". Horacio's film highlights include the feature films "Border Hunters", "House Arrest", "Todos C@en", "The Eagle and the Worm", "Años Después," and "El Otro Cochiloco," a film that sold more than 8 million copies in the USA. He has worked with renowned film directors Gabriel Retes, Bruno Musso, Laura Gardos, Alejandro González Iñárritu, Gustavo Loza, Marcelo Gonzalez, Gabriel Guzmán, to name a few. In theatre, Horacio has graced the stages of Mexico in more than 45 plays, musicals, and operas, including touring throughout his native country. He was part of Monarch's performance at Harvard University. Instagram @elhoracio

ANA REGINA CUARÓN (Amanda) is a singer, actress, and music educator born in Ciudad Juárez, Chihuahua, Mexico. She has performed in some of Mexico City's most prestigious theaters, with notable musical theater credits including the title role in Regina, Grace Farrell in Annie, Elena-Caridad in Bésame Mucho, María in The Sound of Music, and Rona Lisa Peretti in The 25th Annual Putnam County Spelling Bee. She has also appeared in Víctor Victoria, Dirty Rotten Scoundrels, Hairspray, and The Drowsy Chaperone. As a narrator, she was featured in Celebrating with Winnie the Pooh and Disney Illusions at the

Auditorio Nacional in Mexico City. In 2000, she toured Latin America as a soloist with Raúl Di Blasio and later released her album Manos Vacías. She currently teaches music to babies and children through the Meifritz Musiktherapie method. She was part of Monarch's concert at Harvard University. Instagram: @anareginacuaronf

TONY CORRALES (Officer Wright) Theatre includes Malpaís (Teatro El Milagro), Olimpia 68 (Teatro Julio Castillo), Transbordador Zel (Teatro Juan Ruiz de Alarcón), La Legión de los Enanos (Centro Nacional de las Artes), Titus – Opera (Teatro Helénico), Doctor Fo (Foro la Gruta), Travesías (Sala Dagoberto Guillam), Paraíso Pirata (Corrala del Mitote), L'Elisir d'Amore (Palacio de Bellas Artes) and "Ayax" (Foro Sor Juana). TV/Film includes "Los Demonios del Amanecer", "La Negociadora", "Amigos Simplemente". He graduated from the National School of Theatre (Mexico), BFA in Acting. A 2022 nominee for both Metropolitan Awards and Theatre Critics and Journalists Award for Best Play for Transbordador Zel. Instagram @tonymuhlheim

MARIA AYUSO (Yatz) is a Mexican actress, singer, producer, and arts educator. She currently plays Pocahontas in 12 Princesas en Pugna and is the actress and producer of the stage play No Es Otra Telenovela Mexicana. She is also the founder of Sisu Conecta, a musical theatre academy based in Mexico City, where she has trained and mentored more than 300 young artists, creating opportunities for the next generation of performers through professional-level education and stage experience. Her film credits include La Última y Nos Vamos and La Niña en la Piedra, winner of Best Film at the Guadalajara International Film Festival. On television, she has appeared in Rubí and Ahora que no estás on Amazon Prime. As a director, she has worked with Lara Campos and Los Meñiques de

la Casa on live productions and touring shows across Mexico and Latin America. Instagram @maria.ayusoh

DIEGO CORTÉS (Juan/Homeless Immigrant/Ensemble) His performance credits include: Monarch, A Mexican-American Musical (World Premiere, LATC, L.A.), La Llorona, Peter Pan, Godspell, The Fantasticks, Lyle the Crocodile, Alice in Wonderland, and more. As a director and choreographer, his credits include Nine (Mondial du Théâtre, Monaco 2017), Muchachos de Nueva York (APT Award for Best Musical, 2009), and The Boyfriend (AMCT Award for Best Musical, 2006). Instagram @cortes_diego

DIEGO TENORIO (Neto/Ensemble) makes his New York City theatre debut with Monarch. With two decades of experience starting at age 8 as Chip in Mexico's revival of Disney's Beauty and the Beast, Diego has built an extensive career in Mexico. Selected stage credits include A Soldier in Every Son (CNT & Royal Shakespeare Company), Primavera 0, Cucú, The Sound of Music, and Peter Pan. On television, he starred as Juanjo in the hit comedy series Alma de Ángel (Televisa). "Angelito, esta va por ti". Instagram @_diegotenorio_

TRIANA MARINA (Ensemble) was born in Mexico City and started her career in musical theater when she was 17. Since then, Triana has performed in productions such as The Sound of Music (Maria VonTrapp / Elsa Schreder), Miranda and her Two Dads (Teacher Sofia), School of Rock (Miss Mullins), Masha and the Bear (Sunflower), Matilda (Miss Honey), Shrek (Dragon), The Wizard of Oz (Glinda), Into the Woods (Jack's Mother), Les Misérables (Fantine), Hairspray (Dynamite), The Lion King (Rafiki), Chicago (Mona), The Little Mermaid (Ursula), AIDA (Aida), Hercules (Muse), Monarch, A Mexican-American Musical and Annie (Broylan sister) in 2025-26. Instagram @trianamarina1

BERNARDO FIGUEROA

(Priest/Ensemble) is a singer, actor, and dancer with more than 10 years of career and studies in musical theatre. National Musical Theatre (Mexico): La Llorona, Mimesis, Spring Awakening, Once on this Island, The Producers, Cenicienta, and Evita among others. National Tour Dance: 90's Pop Tour 2020/ Harlem Globe Trotters Tour 2018. National Dance Television (Mexico): "Bailando por un Sueño Mexico" and "30 Aniversario TV Azteca." Bernardo is also a tap teacher at El Centro de Artes Escénicas, Artestudio, H Dance Program, El Centro de Integración Artística (CIA), stage play No Es Otra Telenovela and Dance Force Center in Mexico. Instagram @bernardo_figueroa

EUGENIO HERNÁNDEZ CUARÓN (young Officer Castelo/Grandson) started his music education early on at Pulso, his mother's music school. He later studied acting and singing at Valle de Bravo Music School, performing in The Lion King and in Willy Wonka. He is making his Off-Broadway debut at the American Theater of Actors alongside his parents Ana Regina Cuarón and Jose Juan Hernández, both cast members of Monarch. Aside from the performing arts, Eugenio is also passionate about soccer.



Photo by Matt Kamimura